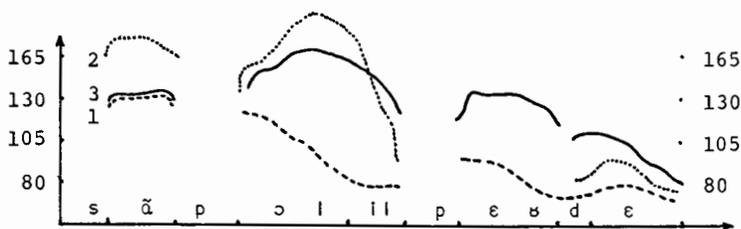


"PERDU OU PAS?" UNE ETUDE SUR LA CONTRIBUTION DE L'INTONATION
A LA STRUCTURATION DE L'ENONCE EN FRANCAIS ET DE SES RAPPORTS
AVEC L'ORDRE DES MOTS

Georges Boulakia, Dpt. de Recherches Linguistiques,
Université Paris 7

Dans le cadre d'études plus générales entreprises par notre groupe de recherche de l'Université Paris 7, sur les rapports des structures intonatives et syntaxico-sémantiques il est discuté dans cette communication du rapport de l'intonation (réduite à la mélodie) et de l'ordre des mots dans des phrases françaises telles que "sans Paul ils perdaient" ou "10 mètres plus loin le train déraillait". Dans ces phrases le complément peut être en tête, mais dans tous les cas il y a 2 structures syntaxiques possibles distinguées par 2 patrons intonatifs (en particulier localisation d'un sommet). Ces phrases ne sont pas syntaxiquement ambiguës, mais dans leur réalisation la distinction intonative peut être neutralisée, ce qui au cours de tests de reconnaissance de phrases naturelles ou synthétiques isolées, provoquera une confusion.



Phrases 'naturelles' "Sans Paul ils perdaient"

- 1: pas perdu = (reconnu)
- 2: perdu (réponse 'partielle') = reconnu
- 3: perdu ('récit') = peu reconnu